

# **Me comí a un árbol de mundo**

## **Capítulo 50: Siempre hay un problema en la fiesta de bebidas (3)**

**“Te falta resolución”.**

**“Solías estar mucho más desesperado... ¿Es por ese incidente?”**

**Entiendo tu angustia. Pero no se puede evitar.**

**No te desanimes. ¿Cómo es posible que el futuro líder del Grupo Jinmok no pueda domar a un solo espíritu superior?**

**Ella estaba agotada.**



**Frotándose los hombros rígidos, entró en su dormitorio.**

**Golpe sordo.**

**Una mochila de senderismo cayó sin vida en la entrada. Jin Dallae, con aspecto desfallecido, bostezó profundamente y abrió el refrigerador.**

**"Chocolate..."**

**Sacó un trozo de chocolate del refrigerador y se lo metió en la boca. Una dulce satisfacción la invadió.**

**Mientras saboreaba el chocolate, se quitó la ropa húmeda con descuido y se desparramó en la cama. La manta, que por lo general parecía común, se sintió celestial en ese momento.**

**"Uf..."**

**Durante su reciente clase de mentoría, tuvo que someterse a un programa riguroso en la Montaña Espiritual. El entrenamiento de fuerza era la base, y se sometió**

**repetidamente a entrenamiento de amplificación mágica, lo que forzó sus circuitos mágicos a funcionar a toda marcha.**

**Además de eso, entrenamiento de adaptación a la woodificación...**

**Con los párpados pesados, Jin Dallae cerró los ojos.**

**'Necesito ducharme.'**

**Tenía sueño, pero no podía evitarlo. El agotador horario y el largo vuelo la dejaban demasiado cansada para mover un dedo.**

**Me ducharé mañana. De todas formas, es día libre.**



**Hoy era viernes. Aunque la clase Jungjin podía convocar a los estudiantes en cualquier momento, no solía hacerlo los fines de semana. Faltar una o dos veces no sería un gran problema.**

**Con tales pensamientos comenzó a quedarse dormida.**

**Entonces,**

**Anillo~**

**El repentino sonido de la campana la sobresaltó y provocó que su cuerpo temblara.**

**—¡Uf! ¿Quién será a estas horas?**

**Frotándose los ojos medio cerrados, revisó la pantalla de su teléfono inteligente.**

**[Siwoo]**

**...Jung Siwoo.**

**"Oh."**

**Un suave suspiro escapó de sus labios.**

**Tras haber consumado su venganza, solo le quedaba la culpa por haber usado la buena voluntad de una amiga. Claro que eso no significaba que Siwoo fuera mala. Para cualquiera, Siwoo era una buena persona.**

**Pero el Siwoo que ella conocía era alguien que fácilmente podía ofrecer amabilidad a cualquiera, y ella no podía enfrentarlo como lo hacía antes.**

**Porque, después de todo, había intentado aprovecharse del honor y el poder de alguien llamado Jung Siwoo. En su opinión, su culpa era terrible. Por eso, debido a esa culpa, no podía enfrentarlo sinceramente.**



**Así que, una vez más, puso una fachada.**

**Se obligó a usar un lenguaje informal o a bromear. Jin Dallae no era de las que bromearan ni usaban lenguaje informal con los demás. Prefería ser respetuosa y conocer a la gente poco a poco.**

**En resumen, su actitud juguetona hacia Siwoo había sido toda una actuación.**

**Un arma esencial en las relaciones humanas. Actuar. Sin embargo, un arma no siempre funciona a nuestro favor.**

**Ruido sordo.**

**¡Hola, Dallae! ¿Has vuelto sano y salvo?**

**Una voz familiar resonó en el teléfono. Jin Dallae se apartó el teléfono de la oreja, se aclaró la garganta y respondió con un tono juguetón, como si hablara con una vieja amiga.**

**“Sí, ¿qué pasa?”**

**[Nada más, vamos a tomar unas copas en la segunda ronda.  
¿Te unes?]**

**Bebiendo... Lo habría hecho si hubiera sido mañana. Estaba demasiado cansada. Esta vez, habló con sinceridad.**

**“...Acabo de regresar, idiota.”**

**¿En serio? Es muy divertido aquí.**

**“Uf, quiero dormir.”**

**Cerró los ojos con el teléfono entre la oreja y el hombro,  
planeando colgar y dormir.**



**[Incluso vino Shiheon. Ah...]**

**Un nombre llegó a oídos de Dallae.**

**—¿Lee Shiheon?**

**Un nombre que nunca olvidaría, ni siquiera en la muerte.**

**El hombre que la contactó cuando dudaba de las relaciones.  
Un loco que se metió en la pelea solo para ser amigo. Y...  
recientemente, la persona en la que más pensaba.**

**Ah, ya estaba completamente despierta. Jin Dallae se lamió  
los labios secos y respondió con un tono travieso.**

**“¿Dónde estás?”**

**¿Tenía un vestido bonito para hoy?**

---

**La sala de karaoke a la que llegamos para la segunda ronda tenía un ambiente muy familiar.**

**Parecía una sala de karaoke sacada de la Corea moderna. De hecho, llamarlo "karaoke" no era del todo apropiado. Era más bien un "bar de karaoke" o un "bar de habitación".**

**Una sala bastante espaciosa con sofás y mesas alrededor de un quiosco. No había ventanas y la insonorización parecía perfecta, así que no parecía haber problemas de fugas de sonido.**

**"¿Quién está bebiendo?"**

**En cuanto se sentaron, Siwoo pidió bebidas alegremente. Admirando su entusiasmo, levanté la mano.**



**"A mí."**

**—Está bien. Siguiente.**

**“Quiero leche con chocolate.”**

**“Yo también.”**

**Guseul gritó con entusiasmo pidiendo leche con chocolate, y la chica llamada Sooyoung, sentada a mi lado, le imitó. La mayoría de los hombres que vinieron al oír que Jin Dallae se unía parecían tener ganas de alcohol.**

**No mucho después de realizar el pedido, las bebidas y los bocadillos que habíamos pedido llegaron en abundancia.**

**Ahora la pregunta era... ¿quién tomaría el micrófono primero?**

**"¿Quién está cantando?"**

**Siwoo planteó la pregunta. Guardé silencio. Si esto fuera la Tierra, quizá habría cantado una balada conocida, pero no conocía ninguna canción de este mundo.**

**Sabía algunas canciones que aprendí viendo YouTube con asiduidad. Pero, supiera cantarlas o no... bueno, aunque lo intentara, estaba seguro de que no se me daría bien.**

**“¡Yo, yo!”**

**Afortunadamente, parecía que los demás estaban interesados en cantar.**

**—Entonces, ¿comencemos con Guseul y vayamos por ahí?**

**Ah.**



**Jugueteé con mi smartphone con la mano izquierda y ajusté la ventana de estado con la derecha. Me preguntaba si, al hacer un gacha pull ahora, podría obtener un atributo relacionado con el canto. Como una voz cautivadora.**

**Mientras estaba ocupado buscando canciones, comenzó la canción de Guseul.**

**[IceStar – La lluvia de Guseul.]**

**Una melodía y una canción que no reconocí. Como estaba desconcertado y puse cara seria, Siwoo me dio un vaso.**

**“Salud.”**

**...Bebamos por ahora.**

**-;Tintinar!**

**Un trago de soju. Tomé un pastel de pescado y me lo comí. Al poco rato, la animada voz de Guseul empezó a hacerme cosquillas en los oídos.**

**“¡Gritalo!”**

**“¡Guau!”**

**Siwoo aplaudió con ambas manos, mostrando el entusiasmo propio de un extrovertido. Al verlo, hice lo mismo. Tras confirmar nuestra reacción entusiasta, Guseul rió y comenzó a cantar con entusiasmo.**

**“El mundo te tiene...”**



**Una hermosa voz llenó la habitación.**

**Aplaudí intermitentemente y bebí un sorbo de mi bebida.**

**El habitualmente alegre Guseul parecía bastante serio, lo que llamó la atención de los hombres en la sala.**

**“¿No estás cantando?”**

**Sooyoung me dio un codazo en el hombro con el dedo índice. Cuando la miré, estaba mordiendo una pajita y ofreciéndome el control remoto del karaoke. Sabiendo que no podía elegir una canción que no pudiera cantar, le hablé con franqueza.**

**“No puedo cantar.”**

**Ah, está bien. Solo elige una canción.**

**A veces, una palabra amable podía resultar muy apremiante. Apreté los labios con determinación, haciéndola reír.**

**—Pfft, ¿qué cara tienes? ¡Solo bebe!**

**Sooyoung levantó su vaso.**

**"Salud, vamos."**

**-¡Tintinar!**

**Como bebía sin parar, pronto empecé a sentirme mareado. Reír y beber, integrarme con los chicos... quizás el alcohol en este mundo era más fuerte porque me sentía más ebrio.**

**Después de beber un rato y una vez terminada la segunda canción de Guseul, un hombre corpulento subió al escenario. Guseul, que se había acercado a mí, hizo la señal de "V" con la mano.**

**"Hola, hola, ¿cómo estuve?"**



**"Cantaste bien."**

**"Jejeje."**

**Tras la risa de Guseul, comenzó a sonar una melodía refrescante. Esa sensibilidad única era reconocible por años de experiencia. Mientras conversaba con Guseul, me sentí atraído por el hombre que cantaba ante nosotros.**

**[Atsuka Ai - Sakuranbo]**

**Oh Dios.**

**'Loco.'**

**"Shh-"**

**Respiró profundamente y...**

**":::::AI SHI AOU!!!!!!!"**

**Cantó con todas sus fuerzas, mostrando su impresionante rango vocal.**

---

**Maquillaje. ¡Un vestido precioso! Lo más importante para esta noche con él era...**

**'Tomar unas copas con amigos!'**

**A pesar del cansancio, Dallae, elegantemente vestido, abrió con confianza la puerta de la sala de karaoke en la que habían acordado encontrarse.**

**-¡Chirrido!**



**Si tuviera que describirlo, lo que la esperaba era el pozo de la desesperación.**

**"¡Adashi Sakuranbo!"**

**Primero vio a Oh Deokha, robusto y completamente absorto en el canto de una apasionada canción japonesa, seguido de hombres que estallaban en carcajadas. Detrás de ellos estaban Siwoo y Sooyoung, con sonrisas divertidas.**

**Guseul agitó alegramente una pandereta y Shiheon se rió entre dientes como si encontrara algo hilarantemente absurdo.**

**Dallae, con el rostro rígido, se iluminó cuando vio la máscara de Shiheon.**

**Quería sentarse a su lado. Quería charlar con su amiga y beber. Y a medida que el ambiente se hacía más cálido, ¡pasaban de ser amigos a ser amigos íntimos! Con este único deseo, Jin Dallae llegó a este lugar.**

**Sin embargo, otra mujer ya se había sentado a su lado. Y parecía abrazarlo con cariño.**

**“Dallae, ¿estás aquí?”**

**“¿Eh? Sí.”**

**En respuesta a la pregunta de Siwoo, Dallae miró hacia Shiheon con los ojos muy abiertos.**

**Esa chica... ¿era Kim Sooyoung?**

**Pero ¿por qué actuaba tan cerca de Shiheon?**

**‘Es la primera vez que se ven hoy, ¿no?’**



**Shiheon miraba hacia un rincón lejano de la sala de karaoke, donde Oh Deokha estaba de pie con una leve sonrisa. No sabía que pudiera sonreír así. Por un lado, notó que Sooyoung parecía demasiado cercano a él, lo cual le sorprendió, dado que Guseul, al ser un amigo de toda la vida, probablemente lo sería. Pero ver a Sooyoung tan cerca fue realmente impactante.**

**Dallae comparó la distancia entre ella y Shiheon con la de Sooyoung.**

**Sintiendo una tristeza momentánea, rápidamente se deshizo de esa sensación.**

**Ella también necesitaba acercarse a él.**

**‘No fue por eso que vino a esta sesión de bebida?’**

**—Dallae, ¿por qué estás ahí parado, perdido en la nada?**

**Sobresaltado por la voz de Siwoo, los ojos de Dallae se abrieron.**

**Los chicos que estaban sentados a su lado señalaron un asiento, haciéndole señas para que se sentara.**

**Ven aquí. Aquí.**

**Un asiento en el lado opuesto de Shiheon.**

**A ella no le gustó pero no pudo negarse.**

**“Sí, está bien.”**

**Al final, se sentó junto a un chico cuyo nombre ni siquiera conocía. Sintió sus miradas, pero no le importó.**

**Ella vino aquí para estar más cerca de él, pero en lugar de eso se sintió exiliada.**



**-;Tintinar!**

**Sooyoung y Shiheon chocaron sus copas. Guseul y Siwoo se unieron, pero a los ojos de Dallae, solo ellos dos eran visibles.**

**Algo se sentía... mal.**

**¿Estás bebiendo? ¿Puedo hablar informalmente?**

**“Hazlo.”**

**“Oh, eres genial.”**

**“Vamos a beber.”**

**Necesitaba algo que calmara el ardor que sentía en su interior.**

**Sin siquiera mirar, chocó su vaso con el que le ofrecían y lo bebió de un trago.**

**Un vaso, dos, tres.**

**No era sólo su boca sino también su corazón lo que se estaba ahogando.**

**—Vaya, ¿por qué bebes tan bien?**

**"¿Lo hago?"**

**Los chicos a su lado hablaron con un tono entre sorprendido y commocionado. Dallae la agarró ligeramente de la frente y le ofreció su vaso.**

**"Una vez más."**



**Oye, ¿estás bien? Dijiste que estabas cansada.**

**"Olvidalo."**

**A pesar de las protestas de Siwoo, ella siguió bebiendo. Una ligera embriaguez la invadió, pero su tono, bien ensayado, se mantuvo.**

**Ella solo bebió.**

**"¿Dallae?"**

**"Llénalo."**

**¿Se había bebido dos botellas enteras?**

**Su visión empezó a nublarse por la fatiga.**

**'...Puaj.'**

**Para cuando se dio cuenta de que estaba borracha, ya era demasiado tarde, y su vista se inclinó ligeramente. Una voz susurrante llegó a sus oídos.**

**-¿Dallae? ¿Por qué de repente está así?**

**Debió estar muy estresada. Por cierto, debió pasarlo mal. No deberíamos haberla obligado a beber.**

**-Así que por eso... Suspiro, lo siento mucho.**

**Shiheon la defendía. Seguía siendo el mismo crédulo.**

**"Es una buena persona."**

**Considerando el lamentable incidente del día anterior, él era una persona paciente. A pesar de su tendencia a usar a la gente para su propio beneficio, ella aún quería acercarse a él.**

**Es realmente egoísta. En su estado de ebriedad, tuvo esos pensamientos y cerró los ojos.**



•

•

**-¿Shiheon?**

**-...Eh...?**

**-...Frio...mucho frío...**

•

•

•

•

**Una mano grande la envolvió alrededor de su cintura.**

**La ancha espalda le rozó la barbilla y ella instintivamente se acurrucó contra ella.**

**Su cuerpo se movía arriba y abajo a intervalos regulares. Con dificultad para abrir sus pesados párpados, su visión se tambaleaba.**

**Ella podía ver los bloques del pavimento.**

**El aire frío de la mañana la devolvió a la realidad.**

**¿La estaba cargando alguien?**

**"Oh."**



**Cuando ella gemía por el dolor de cabeza, el hombre que la cargaba habló.**

**"¿Despertaste?"**

**".....¿Qué?"**

**Al reconocer esa voz incluso en su estado de ebriedad, sus ojos se abrieron con sorpresa.**

**"Shiheon, ¿eres tú?"**

**"Sigues usando un lenguaje formal conmigo".**

**El Shiheon ligeramente borracho sonaba más alegre, como si hubiera dejado de lado sus preocupaciones, parecido a alguien que se hubiera deshecho de sus preocupaciones con alcohol.**

**¿Te sientes mejor ahora?**

**Traducido por:**

